

(1) Empfänger / Consignee / Destinataire GETRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: ITO4886850728			LIEFERSCHIN (3) Nr. 1297078 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 23.07.18											
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ Euro ☐		(7) Anlieferung (Ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd. Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen. Fahrzeug ☐ Expres ☐ Post ☐		Rechnung (8) Nr. 211766 (9) vom ☒										
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. 430			(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003889601 18.07.18			(15) Zusatzdaten des Bestellers			(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Frau Halfter			(13) Hausruf			(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.		
(19) Versandart / Shipment / Expédition SCHWEITZER Ludwigsburg			frei ☐ unfrei ☒		(21) Verpackungsart / Packing / Emballage ved1 in bas		(22) Versandzeichen / Marks / Marquage			(23) Gesamtgewicht kg brutto 231 netto 199			(24)				
(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire GETRAG Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA															(26) Abladestelle 14248		
(27) (Pos.)		(28) Sachnummer**/ Drawing No./ Plan No.			(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage					(30) Menge / Quantity / Quantité		(31) Einheit		(40) Empfängervermerke Menge (Ist) + / - Vermerke			
1		2517087900 111807 Indice modific. Mez.caric. Numero lotto Vuoti			HOL.Z21687-M16x1,5x25,5- W PHRF-MK -GEO-TS -W=010.9 251/3177_1/05.03.15 22/3215 KLT3215 dunke 00859880000 2/3215 KLT3215 dunke 1/TBA-520921 Palette 1/TBA-520922 Deckel					5500		St					
Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird. KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 5500 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 27.7.18 Firma: 100195329 C9 100844587 100196493																	
(42) Eingangsvermerke			(43) Mengenprüfung			(44) Güteprüfung/Prüfbericht			(45) Empfänger			(46) Rechnungsprüfung					
Datum																	
Name/Nr.																	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-006573 vom 23.07.2018

Ludwigsburg, 24.07.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur ESKA AUTOMOTIVE GMBH LUTHERSTRASSE 87 09126 CHEMNITZ		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gentilligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 26.07.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu CHEMNITZ Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.07.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	1297077	1	EP	Getriebeteile	273	
2	1297078	1	EP		231	
Summe: Total:		2,00 EP		504,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Amtliches Kennzeichen Kfz _____ Anhänger _____ Fahrer _____ Nutzlast in t _____						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güter 18-006573 empfangen am 24.07.2018 Rechnung des Frachtführers				
20 ESKA AUTOMOTIVE GMBH D-09126 CHEMNITZ Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 Empfänger 18-006573 empfangen am 24.07.2018 Rechnung des Frachtführers Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 23 JUL 2018 "Ricevuto con riserva" "verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604